



**БЕРЕСТЕЙСЬКИЙ
МИР: ПЕРЕДУМОВИ
І НАСЛІДКИ**

**ГОЛОСИ
З
БЕРЕСТЕЙЩИНИ**

Берестейський мир:

Передумови і наслідки

Сборник научных трудов

Составитель В. С. Мисюк

*Минск
Изд. В. Хурсик
2019*

УДК 94(476)(477)(082)=00

ББК 63.3(4Бен)

Б 48

Рецензенты:

*кандидат исторических наук Полина Дмитриевна Скурко,
габилитованный доктор университета им. Марии Складовской-Кюри
(Люблин, Польша) Роман Высоцкий*

Б 48 Берестейський мир: Передумови і наслідки : сб. научн. трудов /
сост. В. С. Мисюк. – Минск : Изд. В. Хурсик, 2019. – 128 с. – Титул
на укр.языке.
ISBN 978-985-7219-05-6

Издание книги осуществлено при поддержке консульства
Республики Украина в Бресте (Беларусь)

©В. С. Мисюк, составление, редактирование, 2019
©Издатель В. Хурсик, оформление, 2019

ISBN 978-985-7219-05-6



9 789857 219056 >

А. Л. Ильин
(Беларусь, Пинск)

КУЛЬТУРА ПИНСКА ВО ВРЕМЯ НЕМЕЦКОЙ ОККУПАЦИИ (1915-1918 гг.)

В статье рассматривается богатая еврейская, польская, украинская и немецкая культурная жизнь оккупированного немцами Пинска во время Первой мировой войны: состояние школьного образования, деятельность театральных трупп и музыкальных оркестров, работа кинотеатров и художественные выставки.

Ключевые слова: Пинск, культура, Первая мировая война, немецкая оккупация, образование, театр, кино, музыкальные концерты, изобразительное искусство.

Советские историки глубоко не исследовали Первую мировую войну, только – в её связи с октябрьской революцией. В последнее время, особенно, в столетние юбилеи начала и окончания Великой войны, значительно увеличился к ней интерес у историков постсоветского пространства.

Однако мало исследована жизнь на оккупированных немецкой армией землях Беларуси. Что касается Брестско-Пинского Полесья, то какие-то материалы на эту тему можно найти в Центральном архиве высших органов власти и управления Украины и Национальном архиве Республики Беларусь. В последнее время стали появляться в Беларуси первые статьи на эту тему.

Что же собой представлял Пинск до немецкой оккупации и во время её? В феврале 1918 года профессор-египтолог, будущий ректор Берлинского университета Эдуард Мейер (1855-1930) приехал в Пинск, где немецким военным читал лекции о США и Англии. 6-го февраля он написал в письме, отправленном, наверно, жене в Берлин: «Пинск – это очень значительный город в мирное время, примерно

40000 жителей, и для всей области он является *культурным центром*» [1].

Действительно, в начале 1914 года население Пинска составляло около 39 тысяч человек. В городе было много средних, начальных, профессиональных и религиозных учебных заведений, библиотек, два современных театральных здания, два кинотеатра: «Казино» и при Железнодорожном собрании, педагогический музей, несколько оркестров, выходило несколько газет, работала русско-малорусская театральная труппа и т. д.

15 сентября 1915 года немецкие войска заняли Пинск, который стал фронтовым городом – немецкие окопы тянулись вдоль набережной реки Пина, а позиции русских войск находились в 10-15 километрах за рекой. Перед вступлением немецких войск все пинские государственные учебные заведения были эвакуированы. Население города за время оккупации значительно уменьшилось, так, к февралю 1916 года – на 40% и составляло уже 28 тысяч человек [2, с. 35].

За последующие два года население Пинска уменьшилось ещё почти в три раза. Так, профессор Эдуард Мейер, в указанном ранее, письме писал: «Из жителей часть бежала, из оставшихся были удалены все русские (греко-православные), так что сейчас тут только 10000 жителей, по большей части евреи (8500) да поляки. Конечно, все они под строгим контролем, город находится непосредственно рядом с противником в зоне боевых действий и полностью изолирован как никакой другой – из ещё обитаемых».

Действительно, всё православное пинское население добровольно-принудительно выехало в центральные районы России, немецкое командование выселило из города всех беженцев из других регионов и часть городских жителей, которая не могла себя прокормить. Их вывозили на принудительные работы в Германию, в прифронтовую полосу для

строительства укреплений, на лесозаготовки, в покинутые села для сельскохозяйственных работ.

На удивление, тогда в обезлюдненном Пинске протекала довольно активная еврейская, польская, украинская и немецкая культурная жизнь. Нужно учитывать, что в городе находился многотысячный немецкий гарнизон, среди военнослужащих которого были профессиональные музыканты, художники, актёры, певцы и др.

В Пинске продолжали свою работу почти все частные еврейские учебные заведения. Например, работали несколько хедеров (Гершко Штейнберга, Тевье Огульника и др.), Талмуд-Тора, еврейская начальная школа, четырёхклассное еврейское ремесленное училище, частные еврейские женские гимназия и прогимназия. В 1917 году умер директор Талмуд-Торы – Абрамович, и она была закрыта. Однако в том же году было открыто еврейское женское училище. Тогда же Э. Брикман ходатайствовал об открытии частного трёхклассного еврейского училища, но оккупационные власти не дали на это разрешения.

Историк Владимир Ляховский [3, с. 389] пишет: «Для яўрэяў у свецкіх школах навучанне вялося на ідыш («яўрэйска-нямецкай гаворцы»). Выкарыстоўваць у школьным навучанні старажытнаяўрэйскую мову дазвалялася толькі на ўроках рэлігіі, выкладанне ж на ёй ці на мадэрнізаваным іўрыще (Die neuhebräische Sprache) свецкіх вучэбных дысцыплін строга забаранялася. Умацаванне ідыш у якасці роднай мовы яўрэяў павінна было, на думку акупацыйных улад, стварыць фундамент для іх далейшага абнямечвання». Немецкие власти требовали, что во всех учебных заведениях немецкий язык изучался с первого класса.

Пинское польское общество, во главе с польско-литовским писателем и историком Констанцией Сकिрумунт, создаёт Комитет спасения, усилиями которого, с помощью

немецкого командования, удалось в 1916 году организовать в Пинске четырёхклассную польскую прогимназию. Ею руководила учительница Мария Горнич – давняя подруга Констанции Скимунт. Учителями работали: ксёндз Казимир Букраба, Станислав Свежинский, И. Щит, Казимира Завистовичувна, Ф. Завистовичова, В. Мельчарская, И. Закевичувна. Через год прогимназия прекратила своё существование, так как учеников 3 и 4 классов вывезли на работы в Германию. Для учеников 1 и 2 классов была организована польская начальная школа, которая работала до прихода польских войск в 1919 году.

Немецкие власти стали издавать газету, про которую историк Михаил Цуба [4, с. 329] пишет: «Такім чынам, у горадзе пачала выходзіць штотдзённая, двухмоўная (на нямецкай і рускай мовах) газета пад назвай «PINSKER ZEITUNG (Пинская газета)». Адказным рэдактарам гэтай газеты акупацыйнымі ўладамі быў прызначаны А. Фрайслер. Дадзеная газета з’яўлялася друкаваным органам пінскай камендатуры. Па загадзе гэтай акупацыйнага установы «PINSKER ZEITUNG (Пинская газета)» павінна была распаўсюджвацца ва ўсіх гасцініцах і гандлёвых кропках горада». В 1916-1917 годах вышло 392 номера газеты. Эта газета – кладезь информации.

Минский любитель пинской истории Владимир Заворошкин перевёл на русский язык много статей и объявлений из газеты «PINSKER ZEITUNG», касающихся культуры Пинска, и любезно предоставил эти переводы автору статьи.

С доокупационных времён в Пинске сохранились два книжных магазина: З.Г. Островского и М.П. Псахина, в которых продавались, в основном, еврейские книги. В «Пинской газете» (1916, 22.12) было размещено объявление, что в этих магазинах появился перевод на иврит знаменитой «Крейцеровой Сопаты» Льва Толстого. По городу продавались берлинские и венские газеты, которые поступали в Пинск с опозданием всего на сутки.

В Пинске продолжали работать два кинотеатра: «Казино» и «Шато», наверно, бывший кинозал при Железнодорожном собрании. В них показывались немецкие фильмы, которые привозились прямо из Берлина, показ немых кинокартин сопровождался «лучшей смычковой музыки». Обычно киносеанс состоял из трех частей: драма, комедия и документальный фильм о природе (пейзажный фильм).

Активной была и городская театральная жизнь. Кинотеатр «Казино» использовался и для театральных постановок. Похоже, что в Пинске было две театральных труппы: еврейская и украинская.

Так, 17 декабря 1916 года игралась пьеса еврейского писателя Льва Кобриня «Дер Тигер», в главной роли М. Гольдин, а 17 марта 1917 года – пьеса И. Латайнера «Юдише Герц». Похоже, эти представления давались на языке идиш.

Деятельность украинской театральной труппы хорошо характеризуется следующим объявлением в «Пинской газете» (1917, 28.02):

ВЕЧЕР ДЛЯ ОБЩЕСТВЕННОСТИ

*в благотворительных целях 4 марта 1917 в ТЕАТРЕ
КАЗИНО*

*Представления и чтения касаются главным образом
малорусской крестьянской жизни*

*Театральные постановки, музыкальные номера, вы-
ступления хора (национальные костюмы), живые картин-
ки, малорусские танцы*

Специальные декорации и богатое оформление

Большая лотерея, буфет, бальная почта

Начало ровно в 3 часа, окончание около 7.30 вечера

*Продажа билетов в аптеке Л.С. Гальпера на ул. Киев-
ской 25, там же с благодарностью принимаются вещи для
лотереи*

Цены на билеты с местами: 3.50, 2.50, 1.50, 0.50.

Театр отапливается

В фойе имеется гардероб

Возможно, что украинскую театральную труппу возглавляла или работала в ней пинская артистка Мария Сачковская, которая играла в дореволюционной русско-малорусской труппе, а в 20-е годы в Пинске пыталась создать украинский театр.

В конце апреля 1917 года в городе гастролеровал «немецкий театр» из Лодзи, который показал две комедии: «В отеле белая лошадь» и «Испанская муха», две оперетты: «Девушка счастья» и «Весёлый барон». Возможно, в Пинске гастролеровали и другие немецкие театры.

Был создан симфонический оркестр (смычковые и духовые инструменты), которым руководил немецкий капельмейстер Макс Мюллер. В театре «Казино» часто давались большие концерты оркестра при участии скрипача и виолончелиста В. Чертка, пианистки И. Кузнец и немецких певцов, наверно, служивших в Пинске военных. В марте 1917 года концерты давал уже струнный оркестр под руководством В. Чертка. Продолжительность этих концертов была четыре часа! Наверно, Макс Мюллер к тому времени уже покинул город со своим военным духовым оркестром.

Владимир Заворошкин нашёл статью о жизни в оккупированном Пинске даже в венской газете “Neues Wiener Journal” за 24 марта 1916 года, в которой писалось: «Однажды мы вернулись в свой “жилой вагон” около полуночи после концерта виртуоза-скрипача [наверно, В. Черток]. Один немецкий солдат [наверно, Макс Мюллер], в мирное время возглавляющий большой оркестр, аккомпанировал ему на рояле. В другой раз мы слушали хорошую капеллу балалаечников, состоящую из 18 любителей, пинских горожан».

Нам ничего не известно о художественных выставках в дореволюционном Пинске, хотя там жили известные худож-

ники и скульпторы: Хелена Скимунт, Наполеон Орда и др., а в оккупированном Пинске такие выставки происходили. Так, с 22 по 27 апреля 1916 года работала художественная выставка в здании Польского банка (ныне здание музыкальной школы) немецких художников и скульпторов, служивших на Полесье: Отто Виталли (1872-1959), Теодор Георгии (1883-1963), Рихард фон Белов (1879-?) и др.

Так, Отто Виталли, «будучи в Пинске командиром звукометрического отделения гвардейской кавалерийской дивизии, художник располагал временем и возможностью заниматься портретной и пейзажной живописью. Он создавал портреты князей, генералов, писал типажи из полесской народной жизни».

Виды оккупированного Пинска встречаются в творчестве немецких художников Артура Иллиеса (1870-1952) и Ганса Йона (1888-1973), которые, наверно, служили в Пинске.

В 1918 году Пинск вошёл в состав Полесского округа Украинской Державы гетмана Павла Скоропадского. «Пинская газета» уже не выходила, поэтому сведений о тогдашней культурной жизни самого Пинска у нас практически нет. Можно предположить, что продолжали работать еврейские и польские учебные заведения, кинотеатры, украинская и еврейская театральные труппы, струнный оркестр и т.д.

Известно, в 1918 году Пинское уездное староство и земство много делали для развития сельских школ, разрабатывались планы создания Вичевской учительской семинарии.

Для более глубоких исследований по этой интересной теме необходима работа в немецких и австрийских архивах и библиотеках, чтобы там ознакомиться с архивными документами, берлинскими и венскими газетами 1915-1918 годов.

Літэратура

1. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften Akademiearchiv. –Nachlaß Eduard Meyer. – Signatur des

2. Волкава, В.В. Дэмаграфічныя змены на акупаванай тэрыторыі Беларусі падчас Першай сусветнай вайны / В.В. Волкава // Беларускі гістарычны часопіс. – 2018. – № 1. – С. 30-43.

3. Ляхоўскі, У.В. Культурнае жыццё і адукацыя ў гады Першай сусветнай вайны / У.В. Ляхоўскі // Гісторыя Пінска. Ад старажытнасці да сучаснасці. – Мінск: Вышэйшая школа, 2012. – 706 с.

4. Цуба, М.В. Асвятлення мясцовых і ваенных падзей на старонках «PINSKER ZEITUNG (Пинская газета)» падчас Першай сусветнай вайны / М.В. Цуба // Сборник трудов XI международной научно-практической «Устойчивое развитие экономики: состояние, проблемы, перспективы». – Пинск: ПолесГУ, 2017. – С. 329-330.

ЗМІСТ

Аркушин, Г. Л. Спогади про біженство жителів Західного Полісся	3
Восович, С. М. Православные братства Гродненской епархии в начале XX века	11
Гладышчук, А. А. Талочки з Ракавіцы	18
Дацкевіч, А. Этнічны склад насельніцтва берасцейскага пабужжа ў сярэднявеччы: археалагічныя даныя і дыялектныя арэалы	26
Дружук, І. М. Рефлекси *о та *е у берестейських та волинсько-поліських говірках: спільні тенденції	29
Зубко, О. Є. Берестейський мир на сторінках подільської преси (1918 р.)	36
Ильин, А. Л. Культура Пинска во время немецкой оккупации (1915-1918 гг.)	42
Кахновіч, В. А. Бежанцы з Берасцейшчыны часоў Першай сусветнай вайны (1915–1917) у прыфрантавой паласе: выпадак з паўночнай Піншчыны праз прызму крыніц лакальнай гісторыі	50
Ковалёва, Н. Н. Проблема формирования национальной исторической памяти в белорусско-украинско-польском пограничье (Брестский регион)	59
Ковалевич, К. В. История отселённой деревни: Орле старое и новое	66

Лишик, В. В. Деятельность представителей рода Урсын-Немцевичей в период 1914-1922 гг.	72
Малыхина, Л. Ю. Преподобномученик Макарий Каменецкий в истории православной церкви	77
Місіюк, В. С. Берестейський мир і мирний підсумок польсько-українського конфлікту на Берестейщині в 1919 році	85
Саванчук, Е. С. Православные храмы на территории Каменецкого района, разрушенные в XX в.	96
Скурко, П. Д. Книга на Берестейщині у війнах XVII століття ..	102
Сушко, В. В. Активизация процесса распространения религиозных объединений евангельских христиан-баптистов и христиан веры евангельской на территории белорусских земель в период Первой мировой войны	109
Чащевой, В. Д. Научно-исследовательская деятельность В.П. Ласковича в мемориальном комплексе Брестская крепость-герой	114
Шумер, О. М. Григорій Омелянюк – просвітянин з Каменеччини	120